

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 28 (1966)
Heft: 15

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

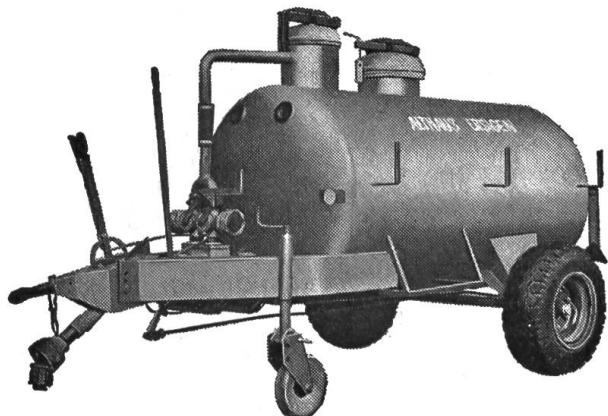
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La citerne à pression **ALTHAUS** vous offre des avantages



Demandez prospectus avec prix courant!

ALTHAUS+CO



ERSIGEN (BERNE) TÉLÉPHONE (034) 321 63

Agence et succursale Payerne
J.-L. Piguet, 29, Rue de la Vignette
1530 Payerne

Tél. (037) 6 15 00



REGOMMAGE

TOUTES DIMENSIONS
ENVIRON 50 % D'ECONOMIE



TYVALUG s.a.

VEVEY avenue Gilamont 40
Lausanne Rte Neuchâtel 12
Sion rue de la Dixence
Genève rue Adrien Lachenal 26

Tél. (021) 51 49 61
Tél. (021) 25 72 22
Tél. (027) 2 56 95
Tél. (021) 35 47 66

Nous sommes disposés à céder la représentation générale pour la Suisse de nos

● Aérateurs de grange hélicoïdaux VENTA

reconnus par la DLG (Société allemande d'agriculture) et de nos

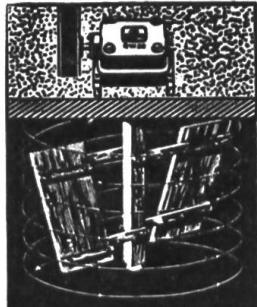
● Aérateurs de grange centrifuges VENTA

à haute pression (demande d'homologation adressé à la DLG).

Les maisons qui s'intéressent à cette représentation, possèdent de l'expérience dans le domaine de la ventilation du foin en grange et peuvent fournir la preuve de succès commerciaux, sont priées d'envoyer leurs offres à:

**VENTA Luft- und Wärmetechnik GmbH.
7172 Schwäbisch Hall-Hessental (Deutschland)
Postfach 4**

Brasseurs à purin avec engrangement spécial dans bain d'huile, s'adaptent à toutes les fosses.



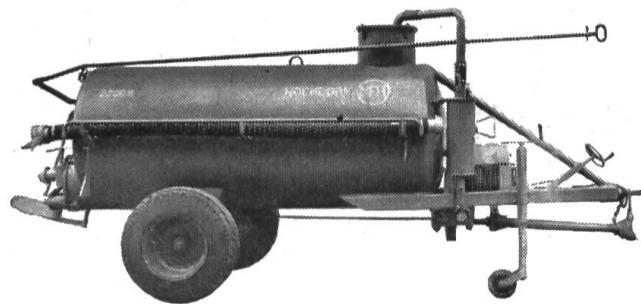
Pompes centrifuges «CENTRAL»
Pour arroser ou remplir le tonneau à purin.

Mixer à fumier, la combinaison pour hacher et liquéfier le fumier et brasser le purin.

Pompes à piston à haute pression avec ou sans graissage automatique, sous pression d'huile. Pour chaque exploitation le type qui convient.

Machines à liquéfier le fumier «Blitz», énorme rendement et économie de temps (brevet dem.).

Spécialisée depuis 50 ans dans les installations de purinage et d'arrosage.



MFH Tonneau à pression

Contenance 2200, 3000 l ou sur demande. Pompe très puissante avec un rendement de 2700 l/min. Aspire du liquide plus épais, brasse mieux dans la fosse et dans le tonneau et gicle plus loin.



**Fabrique de Machines S.A.
Hochdorf / LU**

Représentation et service:

WALTER BAUR, 1008 PRILLY-Lausanne

machines agricoles

Vallombroseuse 75, Téléphone (021) 24 38 20

Offre
intéressante
pour chaînes
SANDVIK
pour tronçonneuses!

Chaque quatrième chaîne **SANDVIK** gratuite! ←

Cette action - 4 pour 3 - a été lancée par SANDVIK en reconnaissante à la fidélité de ses clients et ceux qui le deviendront à l'essai de la nouvelle chaîne SANDVIK, la meilleure jamais réalisée.

Des aciers suédois de la meilleure qualité et une construction de renom

font de la chaîne SANDVIK pour tronçonneuses un article de qualité de renommée mondiale!

Force de coupe sensationnelle et durée de coupe plus longue, rendement journalier supérieur pour frais de matériel inférieurs



Demandez la carte-abonnement - 4 pour 3 - chez votre dépositaire habituel ou directement chez

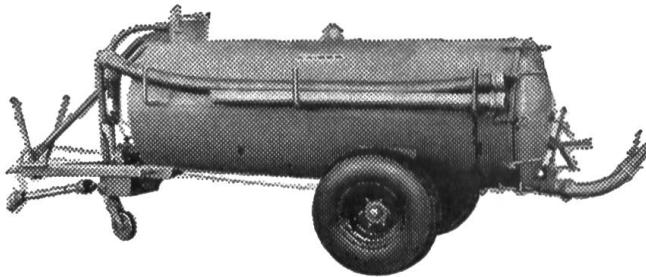
Société anonyme Geiser + Co, GECO
4900 Langenthal, Tél. 063/2 23 33

CITERNE KAISER

3500 citerne KAISER vendues à ce jour.

Contenances:

2300, 2880, 3200 + 4000 litres
sur demande: 1500 ou 2000 litres.



La nouvelle pompe M 3 à 3 lames seulement, munie d'un réservoir de 3 litres d'huile, d'une jauge graduée et d'un graissage automatique à l'aspiration et au refoulement, facilite l'utilisation en société.

Nouvelle exécution: Citerne entièrement zinguée au bain à l'intérieur et à l'extérieur, vernie bleu à l'extérieur et plastifiée à l'intérieur.

Un système ingénieux permet d'ouvrir avec rapidité et sans outil le fond de la citerne après chaque emploi, afin d'évacuer les gaz, pouvoir sécher l'intérieur et d'avoir ainsi un contrôle continu de la citerne.

Brassage pneumatique des plus efficaces à l'intérieur de la citerne.

Agent exclusif pour la Suisse Romande:

H. HÄMMERLI, machines agricoles, 1260 NYON (Vd)

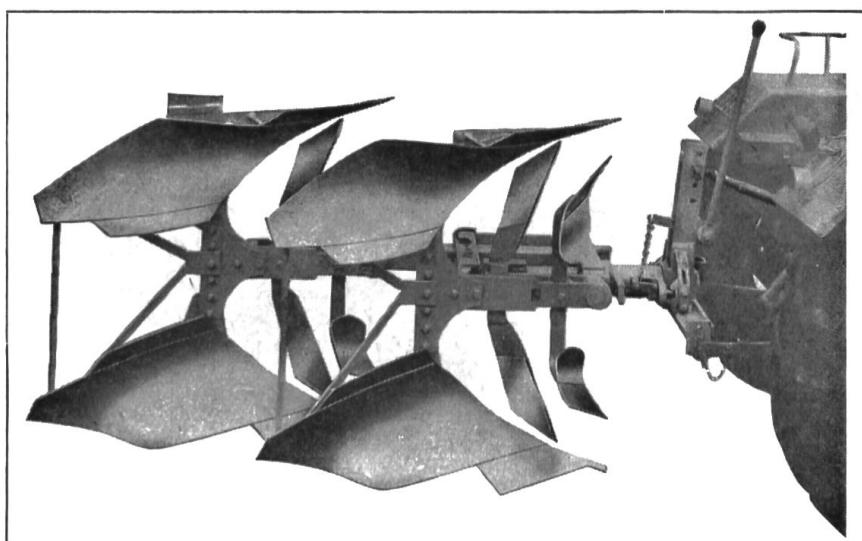
Téléphone 022 / 61 16 31

Route de Divonne 54-56



HW-119
HW-120
HW-124

CHARRUES BISOCs



L'effort de traction est minime et le labour parfait.

Forme de versoirs d'excellente réputation qui est parfaitement adaptée à nos divers terrains.

Nouveau dispositif de retournement sans effort. Dispositif antirupture fiable. Passage large entre les corps de charrue. Réglage exact des deux sillons dans la largeur.

Les charrues bisocs OTT travaillent avec succès dans toutes les conditions de terrain. Elles sont simples à régler, construites très robustes et exemplaires dans leur rendement de travail. Il vaut la peine de les examiner, de comparer.

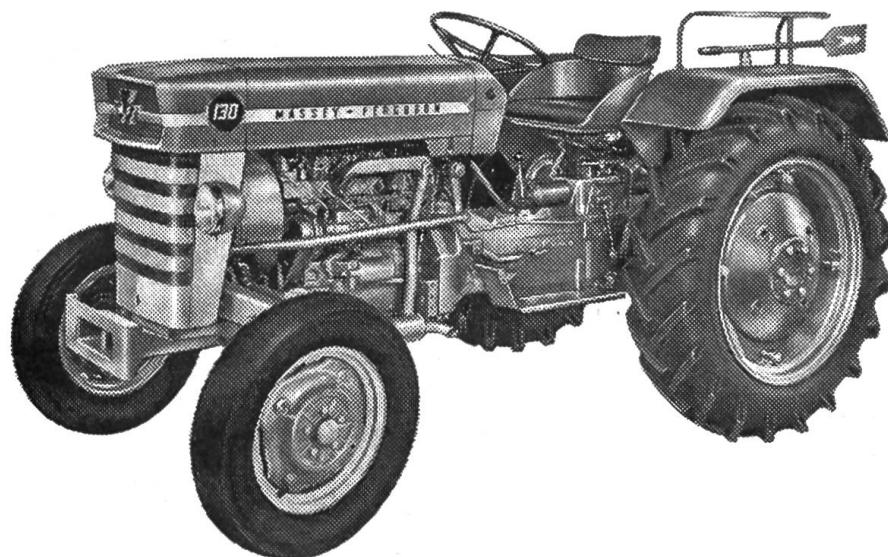
Veuillez demander notre offre ou une démonstration sans engagement. Tél. (031) 83 08 11

OTT FRÈRES SA FABRIQUE DE MACHINES WORB



Nouvelle gamme de 4 tracteurs de MASSEY-FERGUSON

Plus de force - Plus de puissance - Plus de succès

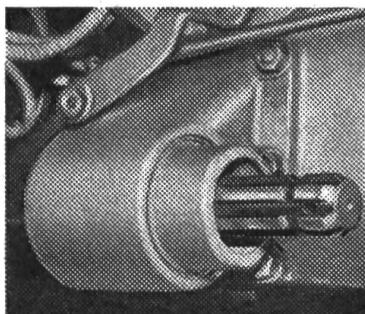


MF 130
30 DIN CV

MF 135
45 DIN CV

MF 165
58 DIN CV

MF 175
68 DIN CV



3 prises de force différentes.
Prise latérale pour entraînement
de la barre de coupe d'origine
Massey-Ferguson.

Durant le mois d'octobre 1965
14 000 tracteurs Massey-Ferguson
ont été construits dans le monde entier.
Ce sont 160 000 tracteurs par année.
Dans 162 pays, les agriculteurs achètent
les tracteurs Massey-Ferguson.
Massey-Ferguson est aujourd'hui le plus
grand producteur du monde de tracteurs,
moissonneuses-batteuses
et moteurs Diesel.

Equipé avec multipower, une nouveauté
sensationnelle: changement de vitesse
sans débrailler!

Nos dépôts de vente et service:
Sâles FR: Henri Brodard, **Laconnex GE:** Jean Dethurens, **Fresens NE:** Claude Porret,
Bettens VD: Marcel Coeytaux, **Missy VD:** Maurice Cottier, **Morges VD:** Sama SA,
Sion VS: Comptoir agricole et horticole, **Vouvry VS:** Werner Christen.



Représentation générale pour la Suisse 8600 Dübendorf Tél. 051 85 08 81

SERVICE COMPANY

Bureau de vente · Exposition · Entrepôt · Magasin de pièces de rechange

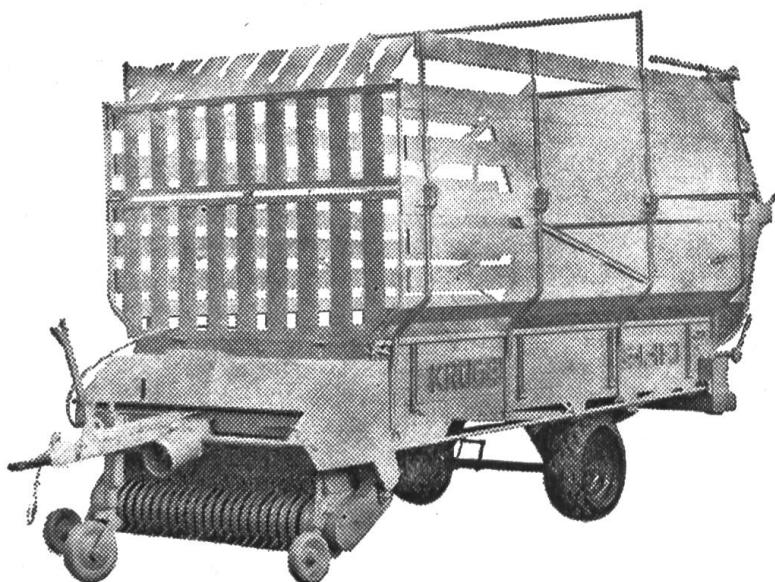
Les nouvelles

REMORQUES AUTOCHARGEUSES KRUEGER

sont des matériels d'avant-garde et de haute qualité

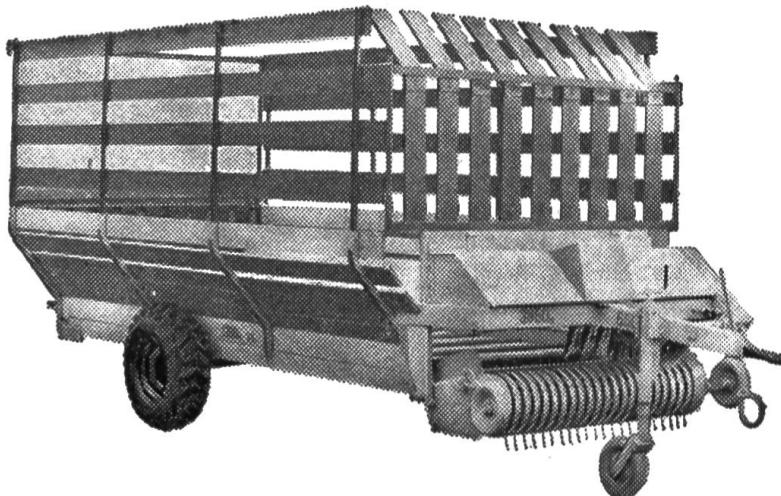
Modèle EL Exécution normale en 3 grandeurs

pouvant être équipée du dispositif d'épandage H 3 ou H 4 qui a fait ses preuves depuis longtemps



- De conception mûrement étudiée
- Construction simple et extrêmement solide
- Travail réellement effectué par un seul homme
- Permet de gagner du temps
- Matériel économique
- Faible poids propre
- Enorme volume de charge
- Relevage automatique du tambour ramasseur

Modèle ELST à plateau surbaissé



Tous les modèles sont livrables avec le coupe-fourrage «Parfait»

Les modèles EL-L + ELST sont livrables également avec dispositif d'attelage latéral

Les meilleures références à disposition

Représentation générale pour la Suisse et le Liechtenstein:

Albrecht Frères, 8174 Stadel près Niederglatt

Construction de véhicules — Machines agricoles — Téléphone (051) 94 21 39